

นางอรรพพร พันวิมล, กพร.



บทละครเรื่อง เรื่องผู้ชายตัวเมีย
(ผีปากมิดเตอร์ ไม้ สำหรับละครปราโมทย์เมือง
ร, ศ, ๑๓๐)

ทวฤณ

๒๐ พ.ย. ๒๕๒๑

- (๑) นายชัชวาล อายุ ๓๐ มีวิชาความรู้แต่ใจเป็นทมิฬ
- (๒) เจ้าถิง อายุ ๓๘ บ่าวชัชวาลตกคณองแตรักนาย
- (๓) คำมะหงงจิมบง อายุ ๕๔ บิดาสุดาหารเมืองยะโฮ
- (๔) ทนกูฮอปอ อายุ ๓๕ คู่ตนาหงงสุดาหารเมืองยะโฮ
- (๕) ทวนปาเตะ อายุ ๕๖ ทนายคำมะหงง
- (๖) จันต๊ะกวย อายุ ๔๖ บิดาเตชี่เมืองสิงคโปร์
- (๗) แซกซึก คน ยาม

๒ หตงยะโฮ

- (๘) โกศลุม อายุ ๒๐ คนรักนายชัชวาล กรุงเทพ ฯ
 (๙) คุณแม่เคียม ,, ๕๒ มารดาโกศลุม
 (๑๐) กระทุ้ม ,, ๓๔ นาคาดี อี แพรดแจดแจ
 (๑๑) สุกดาหาว ,, ๓๘ บุตรคำมะหอง เมืองยะโฮ
 (๑๒) หวันเจ๊ะ ,, ๔๕ มารดาสุกดาหาว ,, ,,
 (๑๓) บุหง ,, ๕๘ แม่เฝ้าบ้านวันเจ๊ะ ,, ,,
 (๑๔) บุหงา ,, ๒๐ ,, ,, ,, ,, ,,
 (๑๕) เดซี่ ,, ๒๑ ยอหยาบบุตรจันต์กวยเมืองดิงคโปว์
 (๑๖) ยอวา ,, ๑๘ ,, บ่าวเดซี่ ,, ,,

ชุดที่ ๑ (หตงยะโฮ) ฉากถนนหตงเมืองยะโฮ
 ตัวละครมี นายชัชวาล กับเจ้าถึงเดินเที่ยว

ไยเรศวร ๑ (ชัชวาล) เดี่ยวเวลา, มายะโฮ, โฮ โหดถึง
 ไม่น่าฟัง, น่าแถม, เทียวแถมเห็ด (ถึง) เรานอนนิ่ง,
 ดิงคโปว์, โหดเต็มเดว ชวนเหียวเยอ, รถไฟ, ไปตามที
 (ชัชวาล) กรุงเทพพะหนา, ซักคิดถึง, กว่าจะถึงคิด (ถึง)

เลขห้อง

๘๙๕, ๑๑๒

เลขหมู่

๙ ๕๓๔๗๗

เลขทะเบียน ม. ๑๑๗ ๘๓๙ น. ๑๘๗

จริงซัดิด, โกดัม, กุมออกจี้ (ซัซวาฟ) รอคอยถ้า, นำเมื่อ,
เรื่อเตด (ถึง) เรื่ออื่นนี่, ก็ไม่ไป, ไกดเอง (ซัซวาฟ)
วิใหม่ซ้า, มาชวา, รัชษาซัพ (ถึง) จนอ้วนท้วน, คอจะรับ,
นี่ทั้งเต้ง (ซัซวาฟ) ราวกระดิ่ง, จัวหนอย, ปล่อยปะแดง
ถึง) เพราะผมเกรง, ไครซั่ม, กระทุม ชิง (ซัซวาฟ)
แม้ว้ากระทุม, คูนเปอะ, เตอะหอยอด, (ถึง) คาไม่บอด, แก้ม
ไม่บอบ, พอดับผั่ง (ซัซวาฟ) ออย่าปล่าม ๆ, ซอถาม,
ถึงจริง ๆ (ถึง) เรื่อผู้หญิง, ละคุณเคี้ย ไม่เคยรัก
(ซัซวาฟ) พุดทางนี้, ตั้แต่ไผ่น, โจนทางนั้น (ถึง) ไร้น้ำใจ,
จะให้ผ่น, คบ้นหมัก ถึงโกดัม, กรุ่มจิตร, ไม่คิดพัก กัดัว
ด้าดัก, เหมือนกะคุณ, หมกมุ่นตริง (ซัซวาฟ) เขารักซ้า, ซ้า
ก็รัก, หนักด้วย ๆ (ถึง) หนักจนต้อ, เต่มดตีม, ริม แดก
ผั่ง (ซัซวาฟ) พุดตะบ่า, โน่นไครมา, แน่หวนมั่ง (ถึง) ไหน
ซอถึง, คุล็กนิด, กัดัว คิตตา ฯ ๓๒ คำเจรจา (เข้ากัน มี
ทวน ทหาร กับ ไป ดิศเค้นมา)

ถึงโดด ๑ (ถึง) ฝรั่งถึง, หนอยถึง ๆ, ตวังตัง เขย่ง
โหยด, โซดซัดิด, ฝรั่งจ่า ถึงคโปร, ซมยะไฮ, โปนะน้ำ

นายขอรับ, กลับเถอะน่า, ผ่าผมเถื่อน (ซัซวาท) ยังไม่มี,
 รถไฟ, ไปไงเออ (ถึง) รถโมเต้อ, เอ้อ รถบัส (ซัซวาท)
 พุดเถื่อนเบื่อน (ถึง) ค้างชะโฮ, โฮเตด, เล่น ดัก เดือน
 (ซัซวาท) แม่นมีเพื่อน, ฝูงพา, ก้อย่าตอง (ถึง) ฤาเรา
 เขียว, เขียวแซก, แปลกภาษา (ซัซวาท) เมืองชวา, ตาตักๆ,
 มีกักกอง (ถึง) ขึ้นหลงแซก, ดิมไทย, จะไปพ้อง ชักร้าน
 ร้อง, ให้พ้อ, ง้อเถื่อเถื่อน (ซัซวาท) บุษบา, คารว หวัน,
 ทานว่าสวดย (ถึง) คุณหลงกัวย, ไม่สยาม, ตกตาม
 เื่อม (ซัซวาท) งั้น ฤาใจ, เห็นใคร, ใจไม่ เื่อม (ถึง)
 ฤทธีคุณเื่อม, มะระห่ม, โกดุมไทย ฯ ๘ คำ เจริญ
 (สัพยอกกัน ยู่ให้ เถ่นไป ถึงว่าเื่อมชาตองแทง
 บนแคร่ จะกบ มะดาญก็ ไม่หื้อ ขณะนั้น สาว สุดาหระ
 เื่อมมากับ แม่เก่าบุหร่ง แฉนางบุหงา คอนปาเตะคุม
 เื่อมไป ไหนมาหยุด เห็นไทยก็ ทั้ง พุดกัน จุ่มจิม เจ้า
 ถึงสักดินายให้ คู้ว่า นี้สวดยใหม่)

บุหร่ง ๑ (ตุ๊กคู่) ชั่ววพ, ถถานจิตร, พิณจ โคม
 ใจกระโจม, ตักๆ, คัก หลงไหล (ชั่ววพ) ฟังเห็นแซก,
 แหวกมนุษย์, ด้วยตุ๊กคู่ใจ จ้องจันดิน, ยมดไม, จัใจยวน,
 ปากรับแก้ว, เข้มเขื่อน, เหมือนนกหูลาบ ตา คมปัดับ,
 วาบ หวาม, เมื่อยาม ตรวด คว้า เหลือง, ประเทือง แต่ง,
 ผัด เบ่ง นวด ฝนค้ำวัน, แด บน ถาต, ต้อตของค์
 โปกแพรวดู, ไม้ดำ, ขำรปภักตร์ เข้มกตักบัก, ก้านพกา,
 เกษาดั่ง เตื่อขวา, ผ้าโสร้ง, โหยงส้มทรง นุ่ง แดวง, กาย
 เฉวียง, เขียงดีไป ถูท้าวพร, แดเถือก, เกือกฝรั่ง งาม
 แซกมั่ง, ฝรั่งมั่ง, ฉะข้างไต้ ต้มหุเพ็ชร, แหว่นน้อย, ต้วย
 กำไ้ดี พันเหมือนไข, มุกเนื้อ, โขษฐีเรือแดง (ตุ๊กคู่) ยิ่ง
 ตตั้ง, ยิ่งคั่น, งามถึงจิตร ยิ่งเพิ่มพิศ, ะวาศสาว, ผ่านแดง
 ฤไทยรทวย, งวยเจีย, หลงเดี่ยวแรง สาวข้มแดง,
 ชั่ววพ, ยิ่งรำนใจ ฯ ๓๐ คำ เจรจา (ถึงตักิดเข้าถามว่า
 ด้วยใหม่ ฯ ได้ตักิดว่าตรวยจริง ถึงว่าพูดฝรั่งได้ด้วย

ดิมโกคุมฤา ยิงนาย โกรธเหี้ย ค่างมด้นดูแกมระแตร
กัน ข้างนางแซกก็พูดกันจิบจิบแต่ข้างควนปลาตะ
ออกไม่ถูกอารมณ์ ถึงที่ถึงเข้าไปถามแม่เก่า)

ฝรั่งดวงดี ๑ (ถึง) กะปงกะดำ, ข้างแก้งน้ำ,
นายดอกน้อ กะวาทา, ต้มปอ, ไปทางไหน ที่แท่นกู,
รู้หมด, ไปรถไฟ แก้งพูดไทย, โถงเข้า, เจ้าดอกน้อ ๆ
๒ คำเจรจา (นางแซกก็หัวเราะพูดกันจุ่มจุ่มไม่เข้าใจ ถึง
ก็ถ้อยใหญ่ ควนปลาตะก็ซ้แปดแต่ก็ไม่เข้าใจเหมือน
กัน ซ้ฉวาฟได้ทำ เข้าไปพูดฝรั่ง ว่าเขาถามว่าจะ
ไปเมืองกะวาทา ต้มปอทางไหน สู้หาทราบภาษา
ฝรั่งว่าขึ้นรถไฟ นางแซกเหตุนั้นไม่เข้าใจ ซ้ฉวาฟ
ว่าบอกมัน แต่มันไม่เชื่อทถึง เลยพูดกันถามว่าจะ
ไปเที่ยวฤาว่าจะไปซื้อของเด่น นางถามมาแต่เมือง
ไทยฤา ก็ว่าบ่อยไปมารักษาคว เมืองชวา คอย

ผู้ขายตัวเมีย

๗

เรือไฟอยู่ เป็นบุญแท้ ได้พบ ฟังเคยเห็นแขก
งามเป็นขวัญตา อยากได้รูปนางว่าอยู่ที่บ้าน ตาม
บ้านอยู่ไหน ว่าอยู่บนกุหลาบ ร่มเทศ นางสองคนไม่เข้า
ใจแต่ทั้ง ควนพาเตะไม่พอใจเตือนให้ ไป ชั้ววพ
ชวนแอบนั่งพักเฉยคุยกันสนิท เจ้าถึงถากถางเข้า
ไป ถ้อยควนบ้างนางสองคนชี้ไว้ ชั้ววพผรุสวาทบ้างแขก
บ้างเจ๊กบ้างไม่เข้าภาษา กัน)

ยระวา ๑ (ชั้ววพ) ค้างยะโฮ, โฮเตด, เล่นตามจิตร
ไม่มีกัจ, คนเตี้ย, เที้ยวเจ้อเจ้อ (สุดาหฺรา) ไม่คิด
ถึง, เพื่อนไทย, ไครฤาเออ จึงตเมอ, เพ้อเตี้ย, เบดี้ยว
คนอง (ชั้ววพ) ไม่มีใคร, ที่หัวใจ, จะหอดหา จึงได้
กัถา, ชด่าว่าน, โทถบ้านช่อง ฉันทบใจ, จะให้ชม, รูป
ส่มปอง จะบูชา, หาเจ้าของ, ทุกวันไป (สุดาหฺรา) คำว่านั้น,
พี่บุหงา, มาโฮเตด ผากให้ หู, ดูเด่น, เห็น จะได้
(ชั้ววพ) ฉันทจะไป, เยี่ยมทอม, เกิดชอบใจ ไม่ต้อง

๘ หดงยะโฮ

ให้แม่บุหงา, มาบอวยการ (ปาเตะ) ไปถวาย, มัวนัง,
อยู่เขตตะ ดวยหวนเง๊ะ, โกรซซัง, จะอิงบ้าน (บุหง)
คาผู้คุม, ตัวดี, นีร่าคาญ (บุหงา) ยังไม่นาน, ก็มากน้อย,
ก็พลอยกวน (สุดาหฺรา) โอ้ยเดือนหงาย, สบายเที่ยว, เดิน
เที่ยวเล่น จะได้เห็น, ถนนโค้ง, แด่แข่งสวน (ซัซวาพ)
ฉันจะตาม, บุหงาไป, ถึงไม่ชวน (ถึง) พอดแฟดฟอ, ไฟ
บวณ, จวนตะคุณ ฯ ๑๐ ก่าเจรจา (ซัซวาพ เหลือมาดำ
บ้า นางถามว่าอะไรก็ว่ามันตลก ยายแม่เก่าสาว
บุหงาก็พลอยซักสุดาหฺรา ตอนปาเตะขึ้นเตียงกวนว่า
ไป สุดาหฺรา ตกชั้นแลดา)
๑๑ (ลูกคู่) สุดาหฺรา, ลาได้, ลาโดยมิตร
ซัซวาพ, สักพันพิศ, สวาศัน จะใคร่ตาม, สาวงาม, ไป
ตามบุญ เห็นตวนปา, ตะวุ่น, ก็หวาดขี้ สาวเหลียว
ตา, หนุ่มผวา, อูราระทัก ต่างรู้คึก, เล่นให้หง, พระวงหวง
เจ้าถึงคนอง, ร้องอูบ่า, ยุยฮ้าง นางแซกทั้ง, หมดขงัก,

ผู้ขายควมเ็น

๙

พยักัณ ๑ & คำ เพดงแวกไทย (นางอาโดยเหต็ว
จนบ่ไป ชั้ววพยัณตดั่งคใดถอนใจอยู่)

ร้องไ้ ๑ (ถึง) เอ้อเหือเอ้ย,เมือเหงย,ก็เมื่อนั้น
พระสุวรรณ,ตะหงษ์,หงกรุ่มกุ่ม พิศะโดน,พรหมณ
ยะโฮ,โคจันตัม พระรณ ๑, แทบจะท่ม,โกตุ่ม
ทั้ง ๑ ๒ คำเจรจา (ด้อชั้ววพ ๑ คาเชียวว่าบ
ยัณตรองเนย)

ยี่เก ๑ (ถึง) เจ้าพวงกระระบหนึ่งพวง เพราศรรพ

พ้จะแขวนไว้กับ

ถึงพ

จ๊ะใจถึงคิงคัม

กรับดวบ

เจ้าช่างไม่เห็นแก่หน้า

พ้บั้งเดยหนอ ๑

โถมเือก ๑ (ชั้ววพ)

เอ้อเอถึง,ทถึงใหญ่,

ใช้เวตา (ถึง) เปนเวดำ,ถดำชดำ,บ้ำผู้หญิง (ชั้ววพ)

เองแะบ้ำ (ถึง) แ่นเทียอผ่า,บ้ำจริง ๑ บ้ำนงหญิง,

ฟอดฟ้อ,แฟดฟอไฟ (ชั้ววพ) ช้ำม้ตา,ก็จจะค,หูกักพัง

๑๐ หงะโฮ

(ถึง) มีใจจะรักมัน,จะได้ไหม (ข้าพ) มิใยรัก,
ใครจัก,บังคับใคร (ถึง) ทั้งเมืองไทย,ไม่กذب,ขยับ
ช่วย ฯ & คำเจรจา (ข้าพพว่าจะค้างยะโฮโฮเทด ถ้า
ความให้ฟังจะไปหาเขาจะให้ไปเอาไปดูเล่น ถึงก็เข้า
ถามถามว่าถ้าเขาจะให้รางวัลด้วยจะรับด้วยไหม ชักไปชัก
มารับเป็นสัจย์ว่ารักเขาถ้าได้เขาก็สมัครอยู่ยะโฮ ถึง
ไม่ยอมอยู่ว่าคิดถึงแม่กะทุมเปอะ)

โธ่ดาว ๑ (ลูกคู่) หนุ่มกำหนัด,ข้าพพ,ร้านเดินห
จิตรเขื่อนเน,นิวมก,สาวแซกด้วย นึกใคร่แนม,แก้ม
กอด,คอดรีนรวย เติบรทวย,ซกเสโท,ไปโฮเตด ฯ ๒ คำ
เพลง โธ่ดาวต่อ

ปีติมาน

ชุดที่ ๒ (โอ้เปล่า) ฉากตามสวนตรงเจดียง
เรือน ลาว สุกา หวา ใน บ้าน หวันเจเมือง ยะโฮ ตัวละคร
มีสาวสุคาหาวา แต่แม่เจ้าบุหงหนึ่งเดินชมเดือนหงายอยู่

ผู้ขายตัวเมีย

๓๓

๔๔๗๖๕๔๗
๔๔๗๖๕๔๗ ๑ (ถูกคู่) แต่งบุหรีน, วันเพ็ญ, งานเด่นฟ้า
สู่ดาวหา, วรรณจิตร, เกินคิดเห็น ลำปางโฉม, โสมนนุชย์,
ใครสู่เค้น ยืมท่ง, รับขวัญ, บุหรีน คน เก้า บุหรง,
หลงเพื่อ, เจอะเจอจ้อ ไม่รู้ชื่อ, ซ้ำคอย, ก็พลอยบัน
ถึงบุหงา, มา ฤทัย, เฝ้าถึงวัด เตียบถน, ล้วนดอกไม้,
หวังใจมอง ๆ & คำเพลงชมคงแขก (สาวทำ ชมสวน
เก็บดอกไม้ แม่เก่าผัดผัด ร้องเพลงเล่นแต่คานะลอคหา
ชายรัก บุหงาพาชั้วมาชี แล้วก็เลี้ยง ไป)

๔๔๗๖๕๔๗
๔๔๗๖๕๔๗ ๑ (ถูกคู่) หนุ่มสยาม, ยามกาดัด,
ชั้วพา เยี่ยมเข้าถาน, สดามัน, คมสันจ้อง ไม่
ชวยเข็น, เดินค่านับ, จับมือน้อง บุหงาร้อง, (บุหง)
ทือยังใจ, นี่ใครมา (สู่ดาวหา) ออวังเขี่ยม, เขี่ยมสวน,
กวนชอรูป (บุหง) เดินยุบ ๆ, ตกใจ, ใครถ่าน
(สู่ดาวหา) โอ้ยแม่เก่า, ไปรดไปเขา, รูปหน้อยคา วา

ไฉ่หา, ไฉ่อักษร, ห้องนอน ใน ฯ ๕ คำ เจรจา (แม่
เกล้าเข้าโรง ทางนี้ก็ยังมี หยกทักทาย กันเดินชมสวน)

มายะซ้อ ๑ (ซั้วพา) แสงแสงส่อง, นื่องชวน,
ขึ้นสวนขวัญ แพ้บ่หล่น, ถอยคิน, ถวิลไหว (สุดาหรา)
ชวนขึ้นชม, ถ่มอยาก, แล้วยากไป เช่นดอกไม้, หอมงาม,
อร่ามกอ (ซั้วพา) มั่นบุญไทย, ได้อยู่, คู่นางแซก
มิชอแยก, จิตรร้าง, ท่างแล้วหนอ (สุดาหรา) มั่น
จริงจรัส, หัวใจ, มิใช่ขอ ไยมิชอ, พ่อแม่, พุดแต่ลม
(ซั้วพา) ฉนั้นคนจร, ซ่อนจะกว้าง, ทั้งต่างชาติ ไหน
จะอาจ, หาญทง, ประสงค์ส้ม (สุดาหรา) เปนมนุษย์,
แล้วต้องสู้, แต่อารมณ์เพื่อ นิยม, ชาติตระกูล, ประมุข
ใคร ฯ ๖ คำ เจรจา (ซั้วพาถามได้ความว่า หวัน
เจ๊ะ มารดาจะยกให้ตนกูอาปอ คำมหงจ้มบงที่
เต็มใจ แต่ตัวไม่ยอม ซั้วพาไม่มีที่รัก สาว
รัก ถ้าขอไม่ให้ ก็หมดหน้าที่ผู้ใหญ่ เปนไรก็

ผู้ขายตัวเมีย

๑๓

เป็นไป ชั้ววาพ ว่าจะขอเธอ ได้หรือ เจ้าว่าเป็นไร ไปกับ
จะขอ และจะขอเป็นคู่เจ้าจนวันตาย แต่ว่าก็ชวนแอบชม
สว่นบุหร่งก็รูปงามองหาไม่เห็นสว่นตามเห็นอย่งนั้น)

~~ชั้ววาพ~~ ๑ (ชั้ววาพ) ชั้ววาตรี, ปราณี่, ยิน
ดีช่วย สักกรีนช่วย, ขึ้นถนนอม, หล่อนหอมไหม (สุดา
หฺว) โอ้ยวาทรี, หอมดี, แต่ไกล ๆ ขึ้นเข้าใกล้, กลิ่น
เอื่อน, เฝื่อนเหลือดม (ชั้ววาพ) ขึ้นใจพี่, นี่ไม่หยอก,
เหมือนดอกแก้ว ยิ่งเพ้อแพ้ว, ขึ้นชิต, สนิทสนม, ยิ่งระ
รื่น, ขึ้นใจ, ใครได้ชม นำปดึมนำ, รักนิยมน, สมนะรัก
(สุดาหฺว) เป็นดอกแก้ว, แล้วอย่าเห็น, เป็นจำเจียก
พรมน้ำเปียก, เกษร, ซอนนาดี, จะเปนโรค, โคกแดด,
ระแวงพลิก (ชั้ววาพ) พี่เป็นผัว, หวัง ๆ จิก, ไม่เจียม
กลัว (สุดาหฺว) กลัวไม้ป่า, มาไว้, ในกระเช้า มี
รูเหงา, ดึมน้ำ, ฉะนำหัว (ชั้ววาพ) ทุกๆชาติ, ต่าง
ชาติ, สวตม์มัว (สุดาหฺว) หอมแต่ชั่ว, วิทยา, ทิศา

๓๔ โธ่เปล่า

คล้าย (ชั่วภาพ) ถึงตายหยุด, ไม่มีหยุด, คเยอส์วาคี,
เช่นขนาด, เช่น พิภพ, คุณเข้าบาย จนกลับแห่ง, มีรู้
แห่ง, ผู้คนชั่ววาย (ผู้ดาหฺว) ตบปากชาย, ข้างคอเกาะ,
เพราะเหลือเกิน ๑ ๓๐ คำ เจรจา (หนึ่ง หนึ่งพอกัน
นางให้ทำแต่ชั่วภาพ ไม่กล้าขายบุหรงมาเจอสั่งรูปให้)

แขกตก ๑ (บุหรง) หวันเจ๊ะเหิน, ชายเร้น, คง
เค้นโกรธ เดียว ลง โทษ, ข้าน้อย, พลอย ตะเพิน (ผู้ดา
หฺว) โทมนุชย์, รักมนุชย์, ร่วมชุดเดิน พอเพดิน ๆ, ใจ
เหิน, มิเป็นไร นี่ รูปฉัน, กำนัด หนอ, ขออย่าขว้าง (ชั่ว
ภาพ) ขอแนบข้าง, เป้าปดิม, ดิมไม่ไหว (บุหรง) พุด
ไม่เชื่อ, เบื่อหุ, จะอยู่ไย รูปก็ได้, ไปเสียเถิด, จะเกิด
ความ ๑ ๔ คำ เจรจา (ทั้งสองหัวเราะแม่เก่าบ่นคุบ
ดับไปนั่งหน้าเจ้า เดียวก็ขงอิดู หวันเจ๊ะพาคนกูอา
ปอเข้ามา)

୧୫

ແປກຕະໂນະ

(ห้วนเจ๊ะ)

พราว , น้องสาว,

มาชมสวน ตนกุชวน, ชมบุบผา, เกิดอย่าขาม ค้ำหรง,
ปลงจิตร์, คิดเห็นงาม แด้น้องคว้าม, ชายชิต, ยังบิตเมื่อน
(ตนก) ขอบใจแม่, แท้บุญ, การบุญตูก จะขอปลุก, ผั่ง
ดวดี, ไม่ผาดเผื่อน (หวันเจ๊ะ) ไปพบกัน, นินจะไป,
อยู่ในเรือน ไกรโนนตุ้, อยู่เป่นเพื่อน, แม่หนูที่ฯ & คำ
เจรจา (บุหรงเข้ามารับคำ แด้วหวันเจ๊ะเข้าโรง ตนก
ถามนางอยู่ไหน บุหรงชี้เขตว ๆ ว่าไม่ได้ตูกก็เดินหา
บุหรงก็เมียงจะไปบอกก็ไม่เหมาะท่า เจอตนกุร่าไปก็วิตก
วนไปวนมาบอกไต้ สดหาหาเป็ดอง โด้วรงนอกให้ชั้ววฟ
คตุมคัว แด้วเลี้ยง ชันเรือน ชั้ววฟ คตุมหวันั้ง ช่ม
อยู่บนเก้าอในช่มไม้ บุหรงเลยตามนายเข้าโรง ตนก
ตามไปเจอชั้ววฟ)

แบงค์กรุงเทพ

๑ (คน

ตาย, ช่าย ไหน,

ไม่ก่ดัด ๕ นิ้ว, โด่มนก, โยบดัด (หนึ่งรูปดัดดัด)

ตำม หงง, ปดง ใจ, เปน ไมตรีมิตรวัก, สู้ดาหฺร, ประ หมา
เกรง (ถูหนี่ไปนั่งกะพันตาม ไป ยืนเคียง) พี่มาเยียน,
เล้งยมจิตร, คิตตลากรัก มีใช้จัก, นุดชม, ชื่นชมเหง (เด็ก
ฝ้า) แชกมาหา, คดุมหน้า, วาน อย่าเคว้ง ไร่กันเอง, ก็
แสรงอน, กรจะเข้า & คำเจรจา (บุหรงตกใจ ย่องมา
มองแล้วก็วิ่งกลับ พอเจ หวันเจีย ย่องมามอง ร้องห้าม
ดู อย่าให้ชวนทูป คนกูเกอเลียงมา)

เดิม ๑ (คนกู) ยังอายนัก, ชื่นจัก, หักหัว
หาง จะวัก, ใจซาม, ถึงความซำ (หวนเจีเห็นเลือดเบน
เลือด) คอยคนกู, คุก, คุกใจดำ (คนกู) เป่ถ่าเดอด
ก่า, เดากอก, คอก อย่าปาว ๖ ๒ คำเจรจา (คนกู
กระดากตาไป หวนเจีไปดู โกรธดูให้ ชื่นเรือน รัชวาพ
ก็บีดโปงไม่ดูบุหรงแปลกใจ ฝ้าเด็กเห็นเปนผู้ชาย ตกใจ
ร้องอ้งตำมหง คนกู บุหงา เจ้าถึง ทั้งสู้ดาหฺร วังมา
ก็พอ)

ชุดที่ ๓ (เย้ายอหยา) ฉากที่บ้านลำดวนต๋อฮยา
เมืองสิงคโปร์ เพดราตรี ตัวละครนี้ขายตัวกับเจ้า
ถึง ตอนออกมา

สหาย (ถึง) จะ กัด ใคร, อ้าย ถึง, ที่ ห้าง
เบรื่อง ดูแต่เรื่อ, เมือง ยะโฮ, เกิด ใจฉวน ไม่ได้บุญ,
ญาถึง, อึ้งเกรียวกราว นิดๆ, เลิกเรียน, เจ็บเพราะใคร
(ซัววพ) แม่มันทบ, ตบตบ, ขยับงูน (ถึง) ผมขี้สง,
ทองสุด, เค้นหมุนใหญ่ ชีวี่ชีวี่, เว้เขา, ไม่เข้าใจ เคยปล่อย
ให้, กัดบิ่ว, มาโฮเตด (ซัววพ) สู้ตะถ่าน, สักท้านฤทธิ์,
อังกฤษปราบ กัดว่าอายน, คายข่มเหง, เกรงเสียเส้น ดูเกิด
เมื่อ, ข้ามเรือ, มันเหตอเว้น พากันเค้น, ตาม ดู, ออกกรูไป
(ถึง) ผมภูกำ, ตะทะท่า, พระยาทนาย ก็สู้ตร, ถึงยะโฮ,
วางโตใหญ่ เคยรอดคน, พันทุกซ์, ส่นกใจ แก้มือใหม่,
มาหา, ยอหยาซม (ซัววพ) พุดวันนัด, ทักนา, บัง ชาวัน
ยังไม่มี, ที่มัน, แข่งขันข่ม ถ้าแน่นข้า, ยอมวิวาห์, เหมือน

ปรารมภ์ เงินทองถม, ถ่มควร, ชวนอยู่กิน ฯ ๑๐ คำ
 เจรจา (มองคอยหา นางเดี๋ยออกมา เจ้าถึงเตียงไป
 เรียก นางยอรามาคุยอยู่ด้วย เดี๋ยตรงหาชั้ววาพ)

เสฉวน ๑ (เดี๋ย) แม่พึ่งมา, นึกไม่กล้า, มาเหมือน
 นิด ชันแฉ้วชั้ว, วาพมัว, ถัดไม่สิ้น ไม่เหมือนไทย, ดอก
 จะได้, ร่วงบิน เมืองเวาจีน, หยิงชาย, ถ่หายคบ (ชั้ววาพ)
 เกรงปะบ่า, มาเพี้ย, พี่เคยชวย ถั่วกวย, ตู้อือ, เขาถั่วจบ
 (เดี๋ย) ตู้อือเพื่อน, กระอี่เพื่อน, บ้านมาพบ กับคัซบ,
 เส่มอบัว, ป่าไม้แปน (ชั้ววาพ) รักเดี๋ย, ไข่ฤาดี,
 เส่นหิมิตร รักสนิท, ชิดชู, เหมือนชูเช้น (เดี๋ย) ยัง
 ไม่กล้า, ถั่วน้อง, ก็ต้องเว้น จะขอเห็น, ชั้ววาพ, ปาน
 แปนมิตร ขอถามใจ, คิดอย่างไร, ตามใจหนอ จะร่วม
 หอ, ขอวิชาห์, ฤาถั่วบิต (ชั้ววาพ,) ขอแปนคู่, แอบอยู่,
 คู่ชั้วิต มิขอคิด, หน่ายหนี, เดี๋ยเคย (ถึง) ว่าไฉน,
 ยอรา, รักซ้ำใหม่ ไม่เข้าใจ, หรืออู่ย, ยัมมู่เคย (ยอรา)

ตั้งภาษา, ว่าไงไม่, เข้าใจเลย (ถึง) พุทโธเฮย, เกี้ยวเลีย
 ฝอย, ไม่หือกัน ๆ ๑๖ คำ เจรจา (देखітамว่านั่นมันว่าไร
 รัชฉวาพว่ามันรักแต่ยอราไม่เข้าใจ देखіว่ากัณายเข้าใจ
 แล้วจะว่าไง รัชฉวาพคุกเข้า)

ผู้แต่ง (รัชฉวาพ) พี่ชอกถ้าว, ถ้าว देखі, เดียวนั้นหนอ
 เชิญปรีาโมทย์, ไปรดอย่าร่อ, พี่ชอมัน (देखіกอดขึ้น) ขอ
 ปฤษา, ป่าพัก, เลี้ยตักวัน ไซ่เดียดฉันท์, รักเดีย, อย่า
 เลี้ยใจ (รัชฉวาพ) เผื่อเคราะห์พี่, ตักกวย, ไม่ออยเออ พี่
 มิเพื่อ, ช้างเดี่ยว, เหลียวเหลวไหล (देखі) ป่าไม่ยอม,
 ประนอน จิตร, จะคิดไป อยู่เมืองไทย, กับพี่, देखіยอม
 (รัชฉวาพ) กำหนดเรือ, देखі, พุ่งขึ้นออก กับต้นบอ,
 การใหญ่, มิใช่ยอม (देखі) เกิดจะเก็บ, เงินทอง, เข้าของ
 พร้อม แล้วจะด้อม, คอดไป, ใน देखі ๑๘ คำ เจรจา
 (กำลัง หยอกเอนกันเพดิน ยอราเห็นตัวกวยตกใจหลบ
 เจ้าถึงเตรียมตัว ตัวกวยย่องมา รัชฉวาพ เห็นยืน อย่าง
 เคารพ देखіตรงไปหาพ่อ)

ฝรั่งตก ๑ (ต๋วกวย) นั้นคนไทย, ไยมา, เวลาคำ
 ดุผิดกรรม, เนียมต, จะต๋อ (เตซ) เขารักตูก, ปตูกมั่ง, หวัง
 ไม่ตรี เมอตะก, ขอมัน, ฉันทุเตา ขอบฤษา, ปาก่อน,
 วิงวอนพัก (ต๋วกวย) ก็เจ้ารัก, อาไโดย, เขาใหม่เต่า (เตซ)
 เขาคนดี, มีความรู้, ชูหน้าเรา ทั้งใจเขา, รักจริง, ตื่น
 กริ่งเกรง (ต๋วกวย) คนแขกเมือง, ไม่รู้เรื่อง, วิวาหมด
 พังแต่ปด, หยดเหาะ, ให้เหมาะเหมง ผู้หญิงไทย, ถม
 ไป, ไม่ต้มเพลง คบนักเตง, เวรอัน, จะร้อนใจ แม้นเชื้อพ่อ,
 ขอดดับ, อย่ารับมัน ค่างชาติกัน, คนตเชื้อ, เชื้อไม่ไหว
 เราเมืองนี้, ต๋าม, อยู่เมืองไทย ไม่ถึงไหน, กตแตก,
 แหกตก ตะถาย (เดินไปหาชัฉวาพ) ฉันทึยเตยใจ, ตุดจะ
 ให้, ตูกสาวฉันทึ ให้ขายมัน, ต่มรัก, ต่มคหมาย ไปเมือง
 หน้า, ไปรดอย่า, มากถักถาย ถ้าแม้นนาย, หมันได้, ชด
 ใจกัน ๑ ๓๒ คำ เจรจา (ชัฉวาพก่อ ถึงรวัง พ่อต๋วกวย
 เดินเมียงเข้าโรง แต่วมีแขกยามเมียงมา ถึงเข้าไป

ผู้ชาย ตัวเมีย

๒๓

ถามนายๆบอกได้ เดชะได้แขกยามหลบไป ตรงเข้ามา
นั่งชบร้องให้ชัชวาลเข้าไปกอด สักกวยเยยมบอกแขก
ได้ แยกมาแต่ไม่กล้า)

รวมภาคที่ ๑ (เดชะ) จะไปเรือ, เดชะ, พวงนี้เข้า เก็บ
ของเข้า, คั่น, พี่ย่า พรัน บอกเลี้ยก่อน, นื่องจะลั่น,
ห้องกับคั่น พี่ย่า, เจิงเคย, ไม่เคยมา ต่อเรือต้อง, ออก
ท้อง, ทลดคั่น พี่ย่าคั่น, เดชะ, จะหนีป่า โกรธไปพัก, รู้ว่า
รัก, กันต้องรา คงมา, โทษานุโทษ, ดันโกรธเคือง ๑
๕ คำเจรจา (ชัชวาล วิตกนาก็ยืนยันแขกเข้ามาได้)

ฝรั่งไหว้พระ ๑ (เดชะ) ไปเลี้ยที่, เรือเดชะ, พี่ย่า
คว้าง เข้ารวาง, สำหรับตัว, ยามัวเขื่อง (ชัชวาล) ฅวย
พลาตพลัด, ศักดิ์, หนีจากเมือง มิเลี้ยเรือ, เลี้ยรัก, พี่ย่า
ใจ (เดชะ) เรือเที้ยวหน้า, ถัดมา, ถ้าเช่นนั้น ไม่
เห็นชั้น, พิศวง, ที่ตรง ไหน (ชัชวาล) ฅวย พ้อคิด,
ริศยา, บ้าอย่างไร (เดชะ) คั่นไปไย, เดชะ, มีความคิด ๑

๕ คำเจรจา (พ่อก็ให้แขกได้ ถึงก็ฮึดฮื้อ นายก็ห้าม
ครั้นเห็นแขกประชิดหนัก อ้ายถึงร้องกงตุ๋เอ๊ะตะโร เดชะ
โกรธค้อน ชั่ววาพห้ามโกรธ แขกถอย พ่อด้วักวยตั้น)

ปีติมาน

ชุดที่ ๕ (ตาสวด) ฉากในคึกคักนาย ชั่ววาพ ใน
กรุงเทพ ฯ ตัวละครมีนาย ชั่ววาพ นั้งแค่รำ

ตอนที่ ๑ (ชั่ววาพ) เวื่อเล่นพั่น, สิงคโปร์, โอ
ฮกกี ดาวเดชะ, แล่นอนารถ, พิศาคณิก ถามกับตั้น, กตบ
จะหั้น, มาปราชิต ว่าพี่เฮีย, เลี้ยจวิต, ฤฤทธิเมมา จะ
กตบใจ, ฤจะไม, ทนทวงที่ กัสตที่, พี่จะหมาย, ทำนาย
เจ้า ครั้นจะกตบ, เด็ด, เทยอนเรา ก็ต้องเข้า, ขอฟพี่ศ,
กิจดำคณิ จะจดหมาย, เกรงจะร้าย, กลายเกิดโฉ่ สิงคโปร์,
เขาจะถือ, ซื่อตั้นนั้น ไม่มีเพื่อน, เหมือนจิตร, ตันทกัน จะ
คิดคณิ, ไตหนอ, รย่อใจ ฯ ๖ คำเจรจา (เจ้าถึงเขามา

ผู้ขายตัวเมีย

๒๓

ว่ามันหลุดอกให้ละ คนชั่วๆใจก็ไม่รู้ นายโกรธว่าจะ
ให้ไปพึ่งเจ้าถึงก็ไม่รับ ว่าพูดไม่เป็นบ้าง เป็นห่วงแม่
กะทุ่มบ้าง กตัญญูโกสุมโกรธบ้าง นายเถยโกรธได้เพี้ย
ออกไปถึงเถยตาไปเยี่ยมพ่อสุพรรณ แล้วไป ไม่ทันไร
โกสุมหน้าเศร้าว่าตรงเข้ามานั่งเคียง)

ข้ออนารมย์ ๑ (โกสุม) แม่ท่านนี้, วิดก, เทบอก
หัก คุณไม่ยก, ฝากหนังสือ, ฤาชาให้ เป็นโรคเห็บ,
กตัญญูเจ็บ, มากมายไป ไปถึงไหน, ยังใจจืด, ฟังกตัญญู
(ชัชวาล) พบหมอดี, ที่ชวา, รักษาพิษ หายวันคืน,
อ้วนท้วน, เฝ้า ครวญหา ไม่มีเรือ, เบื่อจิต, รอดวิชา
ฟังถึงท่า, เมืองเรา, เมื่อเข้านี้ มีของฝาก, ยากใคร, จะ
ไปเยี่ยม ยังตัวเดียว, เต็มทน, ติดโน่นนี้ ใจหน้า
เศร้า, เหงาหงว, เห็นท่วงที่ คิดถึงพี่, ฤา โกสุม, จึงกตัญญู
ครวญ (โกสุม) ไส้เจ็บจิต, ยิ่งกว่าคิด, ถึงร้อยเท่า ยิ่ง
กว่าเศร้า, แดงช้วน, ตักพันส่วน อย่าไปดี, พี่อย่าไป, เถย

ไม่ควร จะเกิดช้วน, ได้จับ, รับมือกัน (ชัชวาท) เชื้ออย่าง
ไร, จะได้พี่, ไม่มีผิด (โกธุม) คุณแม่คิด, เหกดับ, ไป
รับมัน หดวงไพรพ, วุ่นจะแต่ง, แข่ง ประชัน ถึงบ่าย
วัน, นั่นนี้, จะชับน้ำ, (ชัชวาท) อะพุทโซ, โกธุม, ทุ่ม
พื้ทั้ง ได้จริง ๆ, ใจเย้ยใจ, ไฉนคำ (โกธุม) สุ่มไม่ยอม,
ทำนก็ด้อม, พุดทิมคำ ไม่แปลนคำ, แข่งคำ, ไม่รารอ คุณแม่
สับถ, คุณพ่อพชด, ลำบาตชั้ เด็ดดก่อน หนึ่ง, ถึงดัด, ชวด
ถูกพ่อ ถึงแสนรัก, ชัชวาท, คำนไม่พอ จะส่งตัว, เข้าหอ,
คำวนั้น ๆ ๑๔ เจรจา (ร้องให้หาญว่าจะทำอย่างไร
โกธุมยอมหมด ชัชวาทดั่งใด)

คณาแปลง ๑ (ถูกคู่) ไทรมนั้, ชัชวาท, สักท้าน
จิตร ครั้นจะคิด, กอดกรม, โกธุมหนึ่ง ก็กัถวผิด, ดิดดื้อ,
รัก ชื่อดี ครั้นปล่อยที่, รักหลุด, กัถุดยอม นั่งกอด
อก, คอดก, เหลือชกไทรม โกธุมโถม, ทอดตัว, ชบ
หัว หอม สักอีกถ่อน, ชันจิตร, พ่วนพิศงอม เหลือ

ผู้ขายตัวเมื่อ

๒๕

จะยอม, ชี้อตน, ทนเดียนาง ๆ ๕ คำ เจรจา (มันก็มี
สองทาง แต่ต้องพากันหนี อย่างหนึ่ง ฤาเดียวโกสุม
อย่างหนึ่ง ถ้วนทำไม่ไหวทั้งค้ นางว่าแล้ว แต่พี่จะคิด
รักเดียวสุดรัก ขอทอดชีวิตไว้แล้วแต่พี่)

อมตักตัก ๑ (โกสุม) จะพาหนี, ฤาพี่, จะคิดใน
สุมตามใจ, นอบชีวิต, ดีที่รักทุกอย่าง แม่นพี่ทั้ง, ตัวหญิง,
จะวิ่งวาง ก็หมดทาง, เห็นท่า, แต่ฆ่าตัว (ชัชวาล) เดี่ยว
โกสุม, ก็เหมือนกุม, พี่ไปแต่ จำ ต้องแล้ว, แก่ฤทธิ, ไม่
คิดหัว (โกสุม) รับ ขวนขวาย, บ่ายนี้, พี่อย่ามัว
(ชัชวาล) เกิดตื่นกลัว, เปนไร, ก็เปนไป ๆ ๔ คำ
เจรจา (ขณะนั้น คุณแม่เคี่ยมคาดนมเต้นเข้ามาเจอ
กรากเข้าดูตมื่อตูก)

อกโครง ๑ (เคี่ยม) มาดีดี, ดีดีดี, อีโกสุม เชื้ออ้าย
หนุ่ม, ต่อแสด, กว่าจะได้ มันรักจริง, มัน จะทิ้ง, ไปทำไม
มันเขื่อนอ่า, ทำไถด, ไม่รู้จัก (ชัชวาล) หามได้, ผมไป,
รักษากั้ว ตามหมอยั่ว, แก่เด็ก, ไข่เลือดส่น

๒๒ ภาษาวาดิ
(เคี่ยม) ย่าเหตปัดัน,อ้ายัดัน,กะตาวน หี้ให้คน,
คฤก,ลูกอาภัพ ๑ & คำ เจริจา (หลุดออกไปจนได้
ชัชวาทก็ขอโทษ เงื่อง่า พอหลับไปก็ทอดตัวร้องไห้
โฮๆ แม้กะท่มเปอะหัวร่อ ย่อ:เข้ามายืนยืนแน่น พอ
เปิดหน้าก็เจอ)

คางเหลือง ๑ (กะท่ม) โต๊ะ ๆ โต๊ะ, โฮฮัก ๆ, รัก
กันหนอ นิ่งเตี้ยพอ,ตุ๊กแก,จะกินตับ น้าหัวร่อ,แท้ ๆ,ซัซ
ยัม ผู้ชายกลับ,บิ๊ดหัว.เปนตัวเมีย (ชัชวาท) เทียว
เตาสุ่ม,กะท่มเปอะ.เลอะเทอะเหตว(กะท่ม)เฮ้วๆๆ,เขาไป,
ลักได้ เตี้ย จนเทวดา, จุติ,ฉิงฉิง ไปเมืองนอก, บอก
เบย, บ้างเปนไร (ชัชวาท) ใครที่ว่า,น้า กะท่ม,
(กะท่ม) โกตุ่มนะซี มันจะม่, ใครตะเหอ, มัวเผลอ
ไผต หดวงไฟรุพ, แทนคุณ, เตี้ยสระใจ ฟังจะได้,
เตี้ยชวง, ถวงวิวาท (นั้งซิด) มันใจดี, แต่อ๊,กะท่ม
เปอะ นอกจากคุณ, ตะก็เถอะ, ไม่ปรากฏา มัน

ผู้ชายตัวเมีย

๒๗

บิตทอง, หดั่งพระ, เกิดชะมา อยากรักเธอ, เด่มอบ้า, จะว่า
ใจ (ชัชวาล) ทุ่มว่าใจ, ไม่เข้าใจ (กะท่อม) ว่าใจมี
อึ้นนี้, รักเจ้าชู้, คุณรู้ไหม (เข้าไปกอดชัชวาล ค้าง)
ชอกอดผ้า, เท้าจนตาย, ไม่หมายใคร คุณจะทำ, ทำได้,
ก็ตามกรรม ฯ & คำเจรจา (เกี่ยวกอดเอาคอกๆ)

เจ้าบ่าวทองหล่อ (ลูกคู่) ชัชวาล, สักงานจิตร, พิศ
มาเป็นคราแรก, แหวกจ่าย, รคายซ้ำ เลี้ยวดีเพื่อน,
เจียนฤดี, ตั้งใจข้า จะเอ่ยคำ, ไตสดุด, ค่อนผุดขึ้น กระทุม
กอด, ทอดตัว, เอาหัวชน สักเห็น หลบ, ถตามชาย, กตยา
เป็นอื่น ออกบัก, อีหัดอึ้น, เหลือคายกดิน ระวัง
ระวัง, ระวังระวัง, เงินชวยครอง ฯ & คำเจรจา (กะท่อม
รูนเข้าโรง ทั้งปลดบทั้งจูบขณะนั้นเป็นเวลารাত্রี)
ดนตรี, ทำเพลง สักส่งวน (นางสุดาหาค้นมองเข้ามา)

แขกหลง (สุดาหาว) บ้านนี้แน่, ฤาจะแระ, นาคิต
บ้าน ชัชวาล, ชุ่ม ชาม, ชารามหมอง ค่ำมหง, จะขึ้น
สั่ง, ให้อยู่ครอง ตนกูร้อง, เท่าไร, ก็ไม่ฟัง สักค่าน,

ก็ประทาน, อนุญาต เขาถือขาด, ใหญ่ ช่ม, ช่มสุดหวัง
จำจากทั้ง, ดึงค์โปรี, ยอม ไช ชัง ทอดกาย ทั้ง, ทอด
มนัศ, ชั้ววาฟ ๗ & คำเจรจา (มองหาคนพอเห็น ชั้ว
วาฟ เดิน หน้าเมื่อออกมา ก็ผวกอด ชั้ววาฟ ตกใจ)

เพื่องาน (สุดาหร่า) ขอให้อจริง, เหมือนว่า, หนา
ยอดมิตร ยอมทอดกาย, ถวายชีวิต, ดีทรี แก่ท่าน
พอจะให้, คนกู, คู่จันทาต ใจไม่รัก, สมนัดมานาน,
ได้เย้ยไต่ (ชั้ววาฟ) พี่นึกเกิน, วาสนา, จึงดำหนึ
รู้สมัค, รักฉัน, แด้วที่ไหน คงอยู่ท่า, พามุ่ง, มากรุงไทย
เชิญไว้ใจ, พี่ชาย, วายรทม ๗ & คำเจรจา (อุ้มมานั่งถาม
นาง ก็เล่าว่าสุดต่านให้อ่านาคำมะหงงยกให้ตน กู จึงหนี
มาถึงคโปรแดง เรือบ้นยังลงมา ทนไต่หนึนาง ยอหย่า
เดซี่ เยี่ยมเข้า มาเจอนาง สุดาหร่า ยิ้ม ว่า แน่ นึกจะไป พัก
ไหนดมาด้วยกัน บอกแต่ในเรือมีชวณมานี้ แด้วฤา สุดา
หร่าก็ตอบไปคน ะทางว่า ไม่รู้ว่า จะมาอยู่กะตัว ไหนด

ผู้ชายตัวเมีย

๒๘

ว่าจะไปอยู่กะคนรักของตัว ชั่วเวลาพลัดผอม ยอหย่า
พริกเรียกก็เท่ไป สดุดีหาทักถึงดูอยู่ไม่ถึงได้ย เดซี่
กอดคอจูบ)

ดิฉัน ๑ (เดซี่) มาไม่ทัน,วันที่,เดด้ออก ปะป๊า
บอก,ว่าเขาเตือน,เจี้ยนไม่דם บนยังดัง,ลงมา,อุราบบม
แม่ คัดันดม,แรงเรา,เมาเจี้ยนคาย (ชั่ววาพ) บัญนัก
หนา,นึกว่า,จะกอดใจ คิดจะไป,เดด,พ่วงนี้บ้าย เถ็ด
เมาคัดัน,พิกเดี่ย คิน,ขึ้นดบาย เชื้อพี่ชาย,เถ็ดไม่ทิ้ง,
เจ้าจริงเจียว ๑ & คำ เจรจา (พาไปนั่งคนตะเกาอิ
กะนางแซก ต่างคนนึกว่าอีกข้าง หนึ่งเป็นมิตรตัวเป็นชู้
ชั่ววาพ ก็อุ่น หยิบน้ำและบุรีกะตาดมาดู่ ไม่ทันรู้ตัวโกสุม
ดิ่ง ดิ่ง กอด คอไม่ ทันดู นาง ด้อง คนเห็นเข้า ก็
ร้องฮูย ครันนึกได้ว่าคงพูดไทยไม่เป็น ก็ยืนเฉย
ไม่กอดรัด)

ทองพระธาตุ ๑ (โกสุม) คุณแม่ดูด,เข้าหอ,เหล็ด
ถ่อถวง แม่ ฮ้ายหลวง,เร่อว่า,เล็ดออกมาเกี้ยว เหล็ด

จะ อยู่, ด้ ทุกข์, ขนลุก เกด็ยว พุด บิด เบี้ยว, เดียว ด้, บัดวัง แก พอเลียง ออก, นอกหอ, ไม่ร้อ แล้ว กระโดด แผลว, ลำพังหมิง, ออกวิ่งแต่ ฆ่าก็ยอม, ไม่ยอม, ไป แท้ ๆ ถึงคุณแม่, คุณพ่อตัด, ก็ตัดไป ๆ &, คำ เจรจา (ร้องให้ถามว่าโน้นใคร ชั่ววาพาก็อ้อมแอ้มว่า เพื่อนนางต่างประเทศถาม ก็บอกว่าเพื่อน ๆ ๆ)

๑ (ลูก) ชั่ววาพ, งานแทบพู้, อยู่ไม่สุข ประ เดียวลุก, ประเดียว นิ่ง, หวัง เกด็ยไก่อ ด้มัน คั้น, ด้มัน นันคิ, อ่อนอิดใจ ไม่ทันไร, แม่กระทุ่มคุ่มออกมา ๆ ๒ คำ เจรจา (ถามนางแขกเลยอยหามาแต่ไหน ชั่ววาพ อึกอึก)

ตกปลา ๑ (กระทุ่ม) คุณโกสุม, ลุ่มมา, เพลาดีก พิลึก นึก, เห็น จริต, จะผิดก่า ชิมคุณหลวง, ยังไม่ถ่วง, ล่าม เวลา ด้วี่ฉนั้น, หนะเจ้าขา, อย่านักไป (โกสุมตกใจ) จริงๆคุณ, ชั่ววาพ, ประจาวว่า เออ ๆ ถ้า, จริงเปน,

ได้เด่นใหญ่(ซัควาพเกือบไม่,ออกกระทุ่ม) อีฉันเป็นหญิง,
ไม่จริงไม่จัง, คลั่งเอาใคร (พูดกะ แวก แดงอหยา ภาษา
ฝรั่ง เพราะ เคย อยู่โรงเรียน ฝรั่ง หัด) อีอีดีไม, ฮัดบัน, ผัว
ฉัน จ้า ๑ ๒ คำ จรจา (ต่าง คนต่าง ปลาดใจโกรธ
ทั้ง ๓ ซัควาพนี้เจ้ารวจะแทรกแผ่นดินไป ทั้ง ตาม นาง
ต่างคุณจะไป)

แขกโอม ◎ (สุตาหระ) อ้อเจ้านี้, ผู้ร้าย, หมาย
มนุษย์ เกอะเป็น สู้, สิ้นชาติ, วาสนา (เดซี่) มีเมีย
แบรน, แค้น สืบ ปลัด, รับเขามา ตาม น้ำ หน้า, เดี่ยว ซัก, ชาติ,
อุจาดคน (โกตุ่ม) นิดหยก ๆ, โกหก, สด ๆ ร้อน ๆ
จะยกย่อน, พาหนี, อีฉัน (ซัควาพ) โยยพูดไป, ไกร
จะเชื่อ, ฉันเห็ดอทน (กระทุ่ม) จะมาปลัด, ผัวกัน, ฉัน
ไม่ยอม (สุตาหระ) ถึงเดี่ย ซื่อ, ถือดำ, ก็จำใจ กัดบ
ยะโฮ, พวงนี้, ไม่มีถ่อม (เดซี่) กรรมเอ๋ยกรรม, ทำบุญ,
พูด ห้วนถ่อม ฉา คดถ่อม, หลอก ดัก, เหมือน ผัก ปลา

(โกธุม) ชัชวาท ๗, เขียมหาญนัก ใจเหมือนยัก
 ตัวเหมือนดาก, ปากเหมือนหมา (ชัชวาท) ถึงพูดไป
 ใครจะเชื่อ, เหลือบปัญหา (กะทุม) ย่อมมาช้า, เรือน
 อยู่หาจนอน ๗ ๘ คำ เจรจา (ต่างโกรธคั่นคว
 บัดคุบองทงชัชวาท แดทงกันเองทง ๕ นางแล้วต่างก็ก้ม
 ชัชวาทจะผวาคาม กระทุ้มก็ดูได้ ทอดตัวลงหน้า
 ดัชนีกระทุ้มก็โถมเข้าไปกอดแยะได้สัชน)

บิตม่าน

ศกมัสต

พ.ย. ๒๕ ๒๕

๖๖๖/๖๖๖